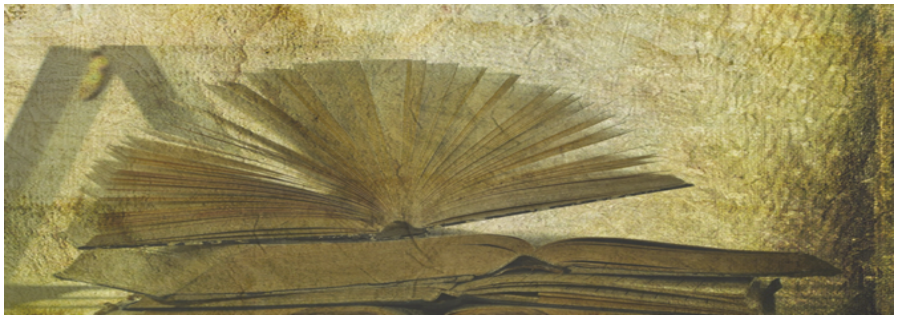
LIRE LES ECRITURES

TORAH BIBLE CORAN

Partager la lecture des textes fondateurs des religions



ACTUALITES

Juin/Septembre 2018

N° 6

Thème 2018. Le Corps, la Parole et le Texte, quels liens ?

Éditorial

Cette année 2018 verra deux sessions de lecture partagée des Ecritures. L'une en mai dernier à Marrakech dans le cadre de la semaine du dialogue organisée par la GEC de Marrakech et l'Institut Français. L'autre, se tiendra à Lyon du 23 au 25 novembre, au centre Jean Bosco. Nous accueillerons à nouveau une vingtaine d'étudiants et d'étudiantes de France, du Maroc et de Tunisie. Il va de soi maintenant que ces rencontres dépassent les frontières.

L'objectif de LIRE ensemble Les ECRITURES des trois grandes traditions culturelles juive, chrétienne et musulmane est de croiser nos regards et nos réflexions au-delà de ce qui peut séparer voire opposer, et de nous aider à nous connaître que nous soyons personnes lectrices issues des trois traditions culturelles , athées ou agnostiques.

Notre sous-titre : *Au-delà des certitudes et des a priori, pour comprendre et se comprendre, un enjeu pour nos sociétés*, souhaite en souligner l'actualité.

Nous pouvons tendre vers cet objectif au cours de ces sessions grâce à ces rencontres suffisamment longues et chaleureuses pour accueillir nos différences au fil des groupes de travail, des repas, des pauses et questions partagées, et guidés par des intervenants cultivés et compétents. Nous les en remercions qu'ils soient anciens ou nouveaux, venus enrichir l'équipe déjà constituée depuis longue date. En novembre nous accueillerons trois nouveaux animateurs : Azzédine Gaci, Imam et recteur de la mosquée Othmane de Villeurbanne (Enseignant-chercheur, responsable de domaines notamment de physique quantique) Georges Vasilakis, pope et recteur de la paroisse St Alexandre de Pont de Chéruy (38) et Yoav Levy, spécialiste des textes hébraïques. Ils viendront nous accompagner pendant ces journées de lecture.

Le thème choisi cette année est une question posée sur la problématique même des sessions : **Le Corps, La Parole, Le Texte, quels liens ?** Comment ces termes nous touchent-ils au sens d'accueillir les effets que la parole produit et l'émotion qu'elle nous fait éprouver.

Comment se rencontrent-ils et nous mettent-ils en cheminement intérieur. Comment des textes pensés puis rédigés et repris il y a des siècles restent-ils des outils pour construire une vie spirituelle c'est à dire des paroles pouvant nourrir, guérir, transformer, sauver, faire présence et toucher nos vies aujourd'hui ?

Nos intervenants nous aideront à entrer dans ce projet par leurs approches différentes, soutenant également la tradition des regards croisés entre eux qui devrait produire déplacements, découvertes et questions source de nouvelles richesses.

La session à Marrakech de mai dernier avait pour thème « **Education et partage pour une société solidaire** » en lien avec le thème de la semaine du dialogue. Les intervenants en étaient Mustapha Larissa pour le Coran, Nicole Fabre pour la Bible et Maayane Mlynarski-Dalsace pour la Bible hébraïque.

Vous trouverez dans les pages suivantes des extraits des textes choisis et les commentaires des intervenants. N'hésitez pas à nous faire part de vos propres réflexions ou commentaires après chacune des sessions, nous pourrons en publier certains dans le prochain Bulletin. N'hésitez pas non plus à diffuser et faire connaître ce bulletin pour que nos rencontres soient mieux connues et que nous puissions en organiser un jour en d'autres lieux et d'autres pays. (Bruxelles, Alger , Beyrouth ?)

Bonne session 2018 à tous et à toutes.

Pour le Comité de rédaction
Marc Henry-Baudot

ATELIER SPIRITUALITE de LVN - personnalistes et citoyens (La Vie nouvelle)
21, rue Malmaisons - 75013Paris - 0135553646 - siege@lvn.asso.fr
Comité de rédaction :
Jean Paul Gandin, Marc Henry-Baudot, Jacques Noblia, Hafid Sekhri, Liliane Tissot

LVN personnalistes et citoyens

Echos de la session à MARRAKECH en Mai 2017

TORAH

Commentaires

Mme Maayane Mlynarski-Dalsace nous a présenté les livres qui sont la base de l'enseignement juif, puis nous avons partagé sur les textes proposés.
L'article résumera la matinée autour de 3 points forts : l'éducation, l'étude et la présentation des livres.

L'**éducation** (hannouka) c'est « inaugurer l'enfant qui est tout neuf », l'amener à être homme, être bien dans son rapport aux autres. Se respecter soi et autrui. Importance de l'étude des livres de la Torah et du talmud qui se poursuit toute sa vie.

L'**étude** se fait dans le partage ; il faut être deux individus pour faire une idée forte.
Selon José ben Pera'hia (maxime des pèresl, 6) :
« Fais-toi un maître, acquiers-toi un compagnon et juge tout homme favorablement ».
L'homme qui étudie va croître de manière harmonieuse et devenir acteur d'une société solidaire où chacun a le droit au même respect.

Les livres

La **Torah** : les 5 premiers livres dictés par Dieu à Moïse : le Pentateuque

Le **Talmud** ("étude" en hébreu) est l'un des textes fondamentaux du judaïsme et la base de sa loi la *Halakha*. Il est rédigé dans un mélange d'hébreu et d'araméen, il est composé de la *Mishna* et de la Guemara. La *Mishna* (répétition en hébreu) comporte six ordres, eux-mêmes divisés en 65 traités sur les différents aspects de la vie. Elle fut enrichie de la Guemara , un complément en araméen, La consignation de la Mishna en hébreu et de la Guemara en araméen se poursuivit sur plusieurs siècles.
Les parties normatives du Talmud forment la « Halakha » («cheminement » et loi), et les parties narratives constituent la « Haggada » (récit) .

La méthode consiste à ruminer ce dont la communauté vit avec des relectures incessantes et actualisées. Toutes les opinions sont consignées même celles qui ne sont pas retenues dans la loi. Les paroles et les textes sont enseignées et mastiquées.

Le *Midrash* désigne un ensemble de dix recueils : les 5 livres de la Torah et 5 autres livres (Cantique des cantiques, les Lamentations, l'Ecclésiaste, Ruth et Esther)

Bible textes

Mathieu.25,14-27

"C'est, en effet, comme lorsqu'un homme, sur le point de partir en voyage à l'étranger, a appelé quelques-uns de ses esclaves et leur a confié ses biens.
À l'un il a donné cinq talents, à un autre deux, à un autre encore un seul, à chacun selon ses capacités personnelles+, et il est parti en voyage à l'étranger.
Aussitôt celui qui avait reçu les cinq talents s'en est allé faire des affaires avec [cet argent] et en a gagné cinq autres. De même celui qui avait reçu les deux en a gagné deux autres. - Mais celui qui n'en avait reçu qu'un s'en est allé creuser [un trou] dans la terre et [y] a caché l'argent de son maître.
" Longtemps après, le maître de ces esclaves est venu et a réglé ses comptes avec eux. Et celui qui avait reçu les cinq talents s'est avancé et a apporté cinq autres talents, en disant : ' Maître, tu m'avais confié cinq talents ; regarde : j'ai gagné cinq autres talents. Son maître lui a dit : ' C'est bien, esclave bon et fidèle! Tu as été fidèle sur peu de choses. Je t'établirai sur beaucoup de choses. Entre dans la joie de ton maître.*
Celui qui avait reçu les deux talents s'est avancé ensuite et a dit : ' Maître, tu m'avais confié deux talents ; regarde : j'ai gagné deux autres talents. Son maître lui a dit : ' C'est bien, esclave bon et fidèle ! Tu as été fidèle sur peu de choses. Je t'établirai sur beaucoup de choses+. Entre dans la joie de ton maître.
Enfin, celui qui avait reçu un seul talent s'est avancé et a dit : ' Maître, je savais que tu es un homme exigeant qui moissonnes là où tu n'as pas semé et ramasses là où tu n'as pas vanné. - Alors, j'ai été pris de peur et je m'en suis allé cacher ton talent dans la terre. Voilà, tu as ce qui est à toi. En réponse son maître lui a dit : ' Esclave méchant et paresseux ! Tu savais, n'est-ce pas, que je moissonnais là où je n'avais pas semé et que je ramassais là où je n'avais pas vanné. -*
Eh bien, tu aurais donc dû déposer mon argent chez les banquiers, et à mon arrivée je recevais ce qui est à moi avec un intérêt.

Commentaires de Nicole Fabre

Ce texte nous interroge sur la question de la justice et le risque d'être rejeté. Ce qui est cependant choquant c'est que les serviteurs du maître ne reçoivent pas tous la même chose. Il y a disproportion. Il est à remarquer que le maître part au loin, disparaît après avoir appelé ses serviteurs. Il semble que pour lui, tout est question de relation et de confiance.
Il livre à ses serviteurs tous ses biens. Qu'on reçoive 1 ou 5 talents c'est déjà une somme considérable.
Ce poids d'argent peut représenter la vie qui nous est donnée, en abondance, et à chacun selon ses capacités.
Ce qui est gênant c'est la fin. Les deux premiers sont des hommes qui ont eu confiance, et il n'est pas dit que le seigneur récupère cet argent.
Le texte a quitté le domaine marchand, économique, pour entrer dans celui de la joie et de la relation. Qu'il y ait, ici, deux ou cinq talents ne change rien.
Mais celui qui n'a reçu qu'un unique talent ne le reçoit pas, n'accepte pas de recevoir car pour lui, il reste l'argent du maître. Il justifie la dureté du maître, il a un savoir sur lui : »Je sais qui tu es » :Une manière de mettre la main sur Dieu. Ceux qui disent "je sais" présentent souvent un Dieu dur, exigeant et sont dans la crainte. Dans la transmission, il y a à apprendre, à recevoir, on est alors capable de donner.
Mais le texte n'est jamais à comprendre en une seule fois, car on peut dénombrer quatre sens fondamentaux de lecture : littéral, allégorique (regard que l'on porte sur ce qu'est Dieu), moral (ce que l'on doit faire), analogique (ce vers quoi on tend, vers quoi nous allons). Le texte a des harmoniques à l'infini.
La parabole est une parole qui fait un détour pour mettre en scène un récit allégorique en vue d'un enseignement

CORAN textes

Commentaires de Mustapha Laarissa

1- Le coran commence par cette injonction sans appel :

Al-Alaq (l'adhérence) Versets de 1 à 5
« Lis au nom de ton Seigneur qui a créé,
qui a créé l'homme d'une adhérence.
Lis ! Ton Seigneur est le Très Noble,
qui a enseigné l'homme par la plume (le calame)
a enseigné l'homme qui ne savait pas. »

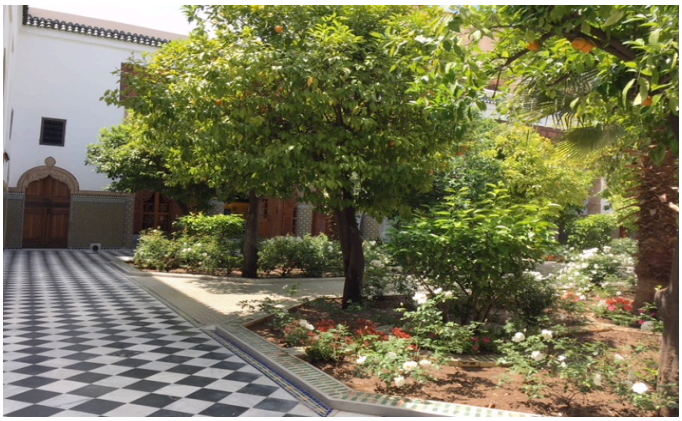
L'injonction à la lecture et à l'étude est impérative et claire. Dieu écrit, enseigne par le Coran révélé au prophète Mohammed par l'ange Gabriel, et l'homme lit et apprend. Ce travail se fait en toute liberté, le respect de l'Ecriture transmise se trouvant déjà dans l'acte de lire.

Al Baqara (La Vache) Verset 285

Le Messager a cru en ce qu'on a fait descendre vers lui
venant de son Seigneur, et aussi les croyants : tous ont cru en Allah,
en ses anges, à Ses Livres et en Ses messagers ; (en disant) :
« Nous ne faisons aucune distinction entre Ses messagers »
Et ils ont dit : « Nous avons entendu et obéi.
Seigneur, nous implorons Ton pardon. C'est à Toi que sera le retour ».

Témoignage d'un participant

C'est dans un cadre « féerique », la maison Denise MASSON, traductrice du Coran, que s'est tenue la session Lire Les Ecritures. La thématique de l'éducation nous a permis de puiser aux sources des Textes pour alimenter nos ateliers avec le choix des intervenants. L'exercice de lectures partagées a bien mis en exergue nos perceptions et expériences communes et singulières des questions éducatives. Cela nous a amené à mieux saisir l'universalité de la question éducative : le postulat de l'éducabilité et le respect fondamental de la personne dans sa globalité. C'est avec impatience que nous attendons la session de 2019 !
Hafid



Agenda
Prochaine session LLE
novembre 2018
du 23 (18h) au 25 (16h)
à LYON
au centre Jean Bosco
thème :
Le corps, la Parole et le texte, quels liens ?